

15.5.2013

A7-0366/1

Tarkistus 1

Horst Schnellhardt

PPE-ryhmän puolesta

Justas Vincas Paleckis

S&D-ryhmän puolesta

Chris Davies

ALDE-ryhmän puolesta

Jill Evans

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0366/2012

Horst Schnellhardt

Koirien, kissojen ja frettien kauppaan sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset
COM(2012)0090 – C7-0061/2012 – 2012/0040(COD)

Ehdotus direktiiviksi

–

EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSET*

komission ehdotukseen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2013/.../EU,

annettu,

**neuvoston direktiivin 92/65/ETY muuttamisesta koirien, kissojen ja frettien unionin
sisäisessä kaupassa ja unioniin tuonnissa sovellettavien eläinten terveyttä koskevien
vaatimusten osalta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

* Tarkistukset: uusi tai muutettu teksti merkitään lihavoidulla kursiivilla, poistot symbolilla ■ .

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen, sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

¹ EUVL C 229, 31.7.2012, s. 119.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ... (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Koirien, kissojen ja frettien kauppaan unionissa ja unioniin tuontiin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset on säädetty eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/65/ETY¹.
- (2) Nämä vaatimukset viittaavat asiaa koskeviin eläinten terveyttä koskeviin vaatimuksiin, joita sovelletaan koirien, kissojen ja frettien muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin jäsenvaltiosta toiseen tai kolmansista maista tai alueilta jäsenvaltioihin ja joista on säädetty lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista 26 päivänä toukokuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 998/2003².
- (3) Asetuksen (EY) N:o 998/2003 kumoaminen lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista kuljetuksista ... päivänä ...kuuta ... annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o .../2013³⁺ tekee ta rpeelliseksi muuttaa direktiiviä 92/65/ETY, jotta siitä voidaan poistaa viittaukset asetukseen (EY) N:o 998/2003 ja korvata ne viittauksilla asetukseen (EU) N:o .../2013⁺⁺.

¹ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.

² EUVL L 146, 13.6.2003, s. 1.

³ EUVL L ...

⁺ Virallinen lehti: pyydetään lisäämään asiakirjan PE-CONS 9/13 (2012/0040(COD)) päivämäärä, numero ja julkaisutiedot.

⁺⁺ Virallinen lehti: pyydetään lisäämään asiakirjan PE-CONS 9/13 (2012/0040(COD)) numero.

- (4) Eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana 22 päivänä joulukuuta 2004 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1/2005¹ sovelletaan muun muassa koirien, kissojen ja frettien kuljettamiseen unionissa. Viittaus mainittuun asetukseen olisi siksi lisättävä direktiiviin 92/65/ETY, jossa vahvistetaan kyseisten eläinten kauppaan sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset.
- (5) Direktiivin 92/65/ETY soveltamisesta saatu kokemus on lisäksi osoittanut, että eläimen kliininen tutkimus enintään 24 tuntia ennen lähettämistä on useimmissa tapauksissa mahdotonta toteuttaa. Näin ollen on aiheellista pidentää direktiivissä 92/65/ETY säädetty aikaraja Maailman terveysjärjestön suosittamin tavoin 48 tuntiin.

¹ EUVL L 3, 5.1.2005, s. 1.

- (6) Komissio katsoo, että tässä nimenomaisessa tapauksessa ei ole perusteltua pyytää jäsenvaltioita toimittamaan komissiolle asiakirjoja, joissa selostetaan yhteys tämän direktiivin säännösten ja niiden säännösten, joilla direktiivin säännökset saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä, vastaavien osien välillä. Tässä direktiivissä on vain vähäinen määrä muutoksia direktiiviin 92/65/ETY, millä mahdollistetaan se, että komissio saa tiedot säännösten saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä käyttämättä siihen huomattavasti voimavaroja. Jäsenvaltioiden olisi joka tapauksessa toimitettava osaksi kansallista lainsäädäntöä saatetut säädökset komissiolle.
- (7) Direktiivi 92/65/ETY olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla
Muutokset

Muutetaan direktiivi 92/65/ETY seuraavasti:

(1) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

“2. Jotta koirilla, kissoilla ja freteillä voidaan käydä kauppaa,

- a) niiden on täytettävä lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista kuljetuksista ... päivänä ...kuuta ... annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013^{+ 5 artikl}**assa ja soveltuvin osin 6 artiklassa** säädetyt edellytykset;
- b) toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän eläinlääkärin on tehtävä niille kliininen tutkimus enintään 48 tuntia ennen eläinten lähettämistä; **ja**

⁺ Virallinen lehti: pyydetään lisäämään asiakirjassa PE-CONS 9/13 (2012/0039(COD)) olevan asetuksen päivämäärä, järjestysnumero ja julkaisutiedot.

- c) niiden mukana kuljetuksessa määräpaikkaan on oltava terveystodistus,
- i) joka on liitteessä E olevan 1 osan mallin mukainen; **ja**
- ii) jonka on allekirjoittanut virkaeläinlääkäri, joka todistaa, että toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä eläinlääkäri on dokumentoinut asetuksen (EU) N:o .../2013^{+ 21 artik}**lan 1 kohdan nojalla** hyväksytyn mallin mukaisen tunnistusasiakirjan asianomaiseen kohtaan b alakohdan mukaisesti suoritettua kliinistä tutkimusta, joka osoittaa, että eläimet ovat kliinisen tutkimuksen ajankohtana kuljetuskuntoisia aiottua matkaa varten eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana 22 päivänä joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 mukaisesti**.”

* EUVL ...

** EUVL L 3, 5.1.2005, s. 1.”

- b) Kumotaan 3 kohta.

+ Virallinen lehti: pyydetään lisäämään asiakirjassa PE-CONS 9/13 olevan asetuksen järjestysnumero.

(2) Korvataan 16 artiklan toinen ja kolmas kohta seuraavasti:

”Koirien, kissojen ja frettien osalta tuontiin sovellettavien edellytysten on vastattava vähintään asetuksen (EU) N:o .../2013^{+ 10 artik}**lan 1 kohdan a–d alakohdassa ja 12 artiklan a alakohdassa** vahvistettuja edellytyksiä.

Toisessa kohdassa tarkoitettujen edellytysten lisäksi koirien, kissojen ja frettien mukana kuljetuksessa määräpaikkaan on oltava terveystodistus, jonka on täyttänyt ja allekirjoittanut virkaeläinlääkäri, joka todistaa, että toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä eläinlääkäri on tehnyt enintään 48 tuntia ennen eläinten lähettämistä kliinisen tutkimuksen ja varmistanut, että eläimet olivat kliinisen tutkimuksen ajankohtana kuljetuskuntoisia aiottua matkaa varten.”

⁺ Virallinen lehti: pyydetään lisäämään asiakirjassa PE-CONS 9/13 olevan asetuksen järjestysnumero.

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään ... päivänä ...kuuta ...^{*}. Niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä ... päivästä ...kuuta ...^{**}.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

* Virallinen lehti: pyydetään lisäämään päivä, joka on asiakirjassa PE-CONS 9/13 olevan asetuksen soveltamispäivä vähennettynä yhdellä päivällä.

** Virallinen lehti: pyydetään lisäämään päivä, joka on asiakirjassa PE-CONS 9/13 olevan asetuksen soveltamispäivä.

3 artikla
Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla
Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

Perustelu

Euroopan parlamentin ja neuvoston edustajat sopivat "kompromissipaketista" tarkoituksenaan saada asian käsittely päätökseen ensimmäisessä käsittelyssä. Tämä kompromissipaketti koostuu oheisesta konsolidoidusta tarkistuksesta, jonka esittelijä ja varjoesittelijät ovat jättäneet poliittisten ryhmiensä puolesta. Kompromissipaketin hyväksyminen merkitsee sitä, että kaikki muut tarkistukset raukeavat.

Or. en